

860

RIGSARKIVET.

1641 ¹⁴/_{23/2}C. R. A. Nyöth. ^{Kancell.} Indlæg til Norske Missiver)Brev fra Tidell Hansdatter gift med Christoffer Reising. Malmsø ang.
Herlögard, dat. Kolding 17/2 1641.

Afskrift,

af

(Indlæg til Norske Missiver 1641 ²³/₂.)

Günstige her candtzer, Gud allermægtigste
spare och beuare [ders] magnificendtz med eders el-
schelig kiere früne och hög ahuselig el[. . . .]
börnn stedtze nadeligen med langwärendes karsch-
heed och sundheed, thill ald lychsallige welfertt.

Günstige her candtzer giffuër ieg fattige be-
dröffuende qwinde eders magnificendtz paa det yd-
mygeligste till kiende, at ieg met bedröffuelse er kom-
men wdi forfaring, at welb. Jens Bielcke, Norges
candtzer och befälligsmænd paa Bergenhuüs
skall for nogen tid siden imoed ald min formod-
ning haffue ladet ahuholde huüs hans maytt:
at wilde haffue den bründe gaard, kaldes Her-
lög, ligendes wdi Bergenhuüs leen, fraa mig,
som kon: maytt: nådigste haffuer forlent min s.
fader, Hans Rasmussen, som wdi nogele aar war
slodtzschriffuer paa Bergenhuüs, wdi s. Lauridtz
Kruses tid, saa wel som min s. moder och mig
diers eneste barn, en effter anden, wdi wores
liffs tid, effter högbe^{te} hans maytt: benaadings
och forlenings breffs lydelse, daterit Bergen-
huüs, den 23. Julij anno 1604, nys effter hans maytt:

var kommen aff den farlige och besuerlige reispe, fraa
 Nordlandenn, och sametid sich löst till at wilde ride
 op och bese det store högeberg, som liger affuen for
 Bergen, hior min s. fader daa motte følge kaup Maytt.
 ledsage och wise hannem den beste och gienes... wej
 op till Floien, som star öffuerst paa same högeberg,
 och da bleff kaup Maytt. nadiget aff kon: mildheed
 beuegett till att forlenne hannem, kaup hostru och
 mig diereß barn, med samme gaard, wdi woreß liffs
 tid, hülcken for^{re} gaard mine s. foraldre och ieg
 alt siden haffuer nytt, brugt och beholdett frj. wkie-
 rett och angelöps, icke allenne i den s. mand Lau-
ridz Krüses tid, menß end och wdi kaup effter kom-
 meres sallig erlig och welb. mand Niels Wünd, s. Knüd
Wrne, s. Knüd Gyldenstieru, her Olluff Tapberg och
 s. Jens Jülß, tider. Och ingen aff di s. affgaenge, hel-
 ler igien leffuende goede mend haffuer ancket hel-
 ler kieret der paa, menß effter hög bete kaup Maytt.
 nadigste forlenings och liffs breffs lydelse ladet
 det bliffue wed sin förste esse wdi good fredelig ro-
 lighed, och det heller störtet en suetkett, jid till wdi
 den goede mand Jens Bielkes tid, at der iblant andre
 er opstiget en borgere wdi Bergen wed naffuen Kein
Hofft, som med sin Anhang effter vorang angiffuen-
 de, hiemeligniß mig, som liffs breff haffuer, aldiel-
 les wafriudeß och wonder et schin begierede gaar-
 den fraa mig, som di til diereß rydtzesche heller
 mouschoiüttesche handels brug wilde lade opbyge,
 ett spiker, heller korn hüß, hior aff kaup Maytt.
 och riget, der som det ellerß haffde gaat dennem ahn,
 kunde paa sinu thilborlige thold och rettigheed
 lid en merkelige schade; och der jeg och min hofs-
 bünde det spärde, daa wed gud at det gick op
 wel saare til hiertted och fortröd, att wdi forme-
 delst sliq diereß svedige paafünd och vränge

Omme

ahngiffuende, saa pludtzig skulde stödes fraa gaarden,
 hiör for ieg nödes til att süplicere, och daa bekom ieg
 haus Maytt: breff til Jens Bielke, atthj iche skulde be-
 fatte deuen med same gard, och siden haffuer ieg
 forhüeried haus företelige nade präntzeuß scriffuelse
 til Jens Bielke, hiülket iche bleff ahuset. Nu haffuer
 den goede mand selff forhüeriedt haus Maytt: breff
 paa samme gard, den at wilde brüge til en aüßgaard,
 hiörfor hand haffuer stor synd, effterd; mine s. for-
 aldre och jeg wdj samange aar haffuer nöd den w:
 mülistierett och er en nu ied steden alt hiuß ieg eff-
 ter mine s. foreldre haffuer ahüed. Hiör for ieg for-
 mener nadigste at maa nyde haus Maytt: breff och
 Jens Bielke iche at giöre mig nogen jndpaß heller
 forfang der wdj, men hand fast mere burde mig
 att forsüare, och Gud wdj ieg wdj wilde meste den,
 ey heller throer ieg, at haus Maytt: igien kalder haus
 Maytt: nadigste benadigß breff saa lenge ieg leffuer.
 Thj ieg fattige quinde mest haffde slaget min lid
 til same gard, att om saa war, det Gud forbyde,
 at Gud kallede min kiere hofsbünde, som nu med
 tiden giöres gamell och süag, at ieg daa kunde
 thye der till, och wdj min lifstid, haffue min nöd
 tortige ophold der aff. Er derfor min gaudsche yd-
 mygelige böu och begiering till ederß magnificendtz,
 atj for Gudschuld och aff ederß adelige medföde from-
 heed wilde welgiöre och günsteligen for mig hiöps
 haus Maytt: andrage, at ieg fattige quinde motte ny-
 de same gard och min mand och barn effter mig,
 med diß tillegelse, lotter och lünder, och ald anden
 sinn rentte och rette tillegelse, som aff arieldstid
 der til liget haffuer, och iche noget motte formünd-
 sches heller fratagesß, som haus Maytt: breff nadig-
 ste widere om formelder. Dog for nogele aar siden
 er der i fraa kommen en öde jore kaldeß Brashoff,

hvor den rette setter boll till garden altid haffuer standett, hvor for ieg vnderdanigste er begierende en anden liden gaard, ligendeß vdi samme setter march, kaldeß Karsboe, hvilcken er meget ringe.

Gud allermegtt. derfor eder och eders eiendelig velbelonne, och ieg dagligen will haffue eder vdi min andachtige bönnen til Gud i himmelen, at han vdi well haffue och holde eders magnificeudtz vnder sui beskyttelse och beskyermelse, hvilcket ieg her med vill haffue eder vdi veld befallett p.

Actum Kolding den 14. Februarj anno 1641.

Sidselle Hans datter Christoffer Brings.
eg. handt.

Paa Breuets Bagside lases:

Christoffer Bring 1641.

Christoffer Brings
quindes supplicat.

klart.

Afskriftens Rigtighed bekræftes.
Rigsarkivet, den 24. Oktober 1932.

C. J. Christiansen.



Afskr. betalt i Kt.
Unders. Min's Resol.
af 22/12 1919 med
6 Kr. Drivers Sekstr.
E. König elbach.
Registratør